

**Chambre
des Représentants****Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

12 MARS 1954.

12 MAART 1954.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1954.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1954.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 12 mars 1954.

Brussel, 12 Maart 1954.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT.

MIJNHEER DE VOORZITTER.

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre de la Défense Nationale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1954.

Il n'exerce aucune influence sur le montant total du projet de budget.

Agrérez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.*

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Landsverdediging voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1954.

Het oefent geen invloed uit op het algemeen totaal van het begrotingsontwerp.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.*

Voir :

4-X : Budget.
196 : Amendement.
331 : Rapport.

Zie :

4-X : Begroting.
196 : Amendement.
331 : Verslag.

H.

Art. 16 (du tableau).
(Page 8.)

Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.

Compléter le libellé de cet article, par ce qui suit :
« (y compris les créances arriérées) ».

JUSTIFICATION.

Le crédit de l'article 16 du budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1953 s'est révélé insuffisant par suite du fait que le nombre des jugements intervenus au cours de cet exercice est nettement supérieur aux prévisions.

Le complément de libellé demandé permettra de ne pas surseoir à la liquidation des créances de cette nature jusqu'au vote du premier feuilleton d'ajustement de 1954.

Art. 16 (van de tabel).
(Bladzijde 9.)

Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.

De tekst van dit artikel aanvullen met wat volgt :
« (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen) ».

VERANTWOORDING.

Het krediet op artikel 16 van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1953 is ontoereikend gebleken naar aanleiding van het feit dat het aantal der in de loop van dit dienstjaar tussenbeide gekomen vonnissen de vooruitzichten merkbaar overtreft.

De gevraagde aanvullende tekst zal het mogelijk maken de vereffening van de schuldvorderingen van die aard niet uit te stellen tot na de goedstemming van het eerste aanpassingsfeuilleton van 1954.